

# **WSPÓŁPRACA Z ZAGRANICĄ**

## **PAŃSTWOWEJ WYŻSZEJ SZKOŁY ZAWODOWEJ W GORZOWIE WIELKOPOLSKIM**

### **SPRAWOZDANIE 2012/2013**

#### **WERSJA SKRÓCONA**

W roku akademickim 2012/2013 zakres działalności Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Gorzowie Wielkopolskim w sferze współpracy za granicą obejmował uczestnictwo w europejskim programie LLP-Erasmus (wymiana pracowników naukowo-dydaktycznych, udział studentów w realizacji części programów studiów), a także organizację i udział w konferencjach naukowych, publikacje naukowe, spotkania zagranicznych naukowców ze społecznością akademicką PWSZ, imprezy okolicznościowe celebrujące kulturę i zwyczaje innych krajów, jak II Festiwal Kultury Europejskiej, bądź ważne wydarzenia, np. Konkurs Ortograficzny dla Młodzieży Akademickiej Ukrainy, czy też Noc Kreatywnych Umysłów i Dni Nauki w Cottbus (Niemcy) oraz gry symulacyjne z zarządzania przedsiębiorstwem prowadzone dla studentów II roku w Instytucie Ekonomicznym PWSZ.

**PWSZ UTRZYMUJE STAŁE KONTAKTY Z PRZEDSTAWICIELAMI N/W OŚRODKÓW AKADEMICKICH W ZAKRESIE WSPÓŁPRACY NAUKOWEJ ORAZ WYMIANY STUDENTÓW:**

Austria:	Pädagogische Hochschule, Wien;
Cypr:	Frederick University Cyprus, Nikosia/Limassol;
Francja:	Université de Lorraine, Metz-Nancy,
Litwa:	Lithuanian University of Educational Sciences, Vilnius;
Niemcy:	Hochschule Lausitz, aktualnie: Brandenburgische Technische Universität Cottbus – Senftenberg (BTU CS);
Niemcy:	Hochschule für nachhaltige Entwicklung Eberswalde;
Niemcy:	Hochschule Koblenz;
Ukraina:	Vasyl Stefanyk Precarpathian National University, Ivano-Frankivsk;
Ukraina:	Uman National University of Horticulture;
Ukraina:	The National University of Ostroh Academy;
Węgry:	Eotvos József Foiskola, Baja;
Włochy:	Università degli Studi di Bari;
Włochy:	Università degli Studi di Catania;
Włochy:	Università degli Studi di Macerata;
Włochy:	Università degli Studi di Salerno.

**W ROKU AKADEMICKIM 2012/2013 ZESPÓŁ KOORDYNATORÓW DS. WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ UCZESTNICZYŁ W REALIZACJI OKREŚLONYCH PROGRAMEM ZADANIACH:**

- Wyjazdy pracowników naukowo-dydaktycznych do uczelni partnerskich za granicę w celu prowadzenia zajęć dydaktycznych w ramach programu Erasmus.
- Wykłady i zajęcia gościnne.
- Wymiana studentów. Realizacja części programu studiów za granicą w ramach programu Erasmus.
- Wizyty studyjne i okolicznościowe.
- Udział kadry naukowo-dydaktycznej PWSZ w Nacht der kreativen Koepfe/ Noc Kreatywnych Umysłów w Cottbus (13 X 2012) i Dniach Nauki (28 XI 2012).
- Wspólny projekt (PWSZ i Narodowego Uniwersytetu Przykarpackiego im. Wasyla Stefanyka w Iwano-Frankowsku) pn. „Konkurs Ortograficzny z Języka Polskiego dla Młodzieży Akademickiej Ukrainy” pod patronatem Ambasady Rzeczypospolitej Polskiej w Kijowie (13 IV 2013).
- Konferencje naukowe. Udział i wspólna ich organizacja.
- Wymiana kulturalna: II Festiwal Kultury Europejskiej w PWSZ (14-17 V 2013). Udział pracowników naukowo-dydaktycznych i administracyjnych PWSZ w wydarzeniach kulturalnych przygotowanych przez studentów Instytutu Sztuki i Instytutu Turystyki Narodowego Uniwersytetu Przykarpackiego im. W. Stefanyka w Iwano-Frankowsku podczas realizacji projektu krajoznawczo-kulturalnego (30 IV 2013).
- Polsko-niemiecki kierunek Pedagogika.
- Udział koordynatorów w pracach Zespołu ds. opracowania wniosku o przyznanie Państwowej Wyższej Szkole Zawodowej w Gorzowie Wielkopolskim Karty Szkolnictwa Wyższego Erasmus na lata 2014-2020 (*Erasmus Charter for Higher Education*), kwiecień/maj 2013;
- Staż naukowy Pani Profesor PWSZ w Iwano-Frankowsku (17-25 V 2013).
- Krótkoterminowe praktyki studentek francuskich (22 II – 2 III 2013) w Gorzowie Wielkopolskim;
- Krótkoterminowe praktyki studentek I roku filologii angielskiej PWSZ (4-18 IV 2013) w Uniwersyteckim Instytucie Kształcenia Nauczycieli w Metz i studentów II roku Rekreacji i Turystyki Instytutu Humanistycznego PWSZ w Instytucie Turystyki Narodowego Uniwersytetu Przykarpackiego im. W. Stefanyka w Iwano-Frankowsku (17-25 V 2013).
- Przystąpienie Instytutu Turystyki Narodowego Uniwersytetu Przykarpackiego im. W. Stefanyka w Iwano-Frankowsku i Brandenburgische Technische Universität Cottbus – Senftenberg (BTU CS) do Międzynarodowego Projektu Badawczego – „Stereotypy narodowe: Cygana/Roma, Ukraińca, Niemca i Polaka”.  
Jednostka realizująca projekt: Akademickie Centrum Badań Euroregionalnych pod patronatem Instytutu PAN w Warszawie przy Państwowej Wyższej Szkole Zawodowej w Gorzowie Wielkopolskim – Pracownia Etnopedagogiki, Pracownia Badań nad Mniejszościami Narodowymi i Etnicznymi oraz Pracownia Analiz Wschodniego Sąsiedztwa.
- Nawiązywanie nowych kontaktów międzyuczelnianych i podpisywanie porozumień o współpracy.

Wyjazdy w ramach programu Erasmus są dobrą okazją do sprawdzenia i doskonalenia własnych kompetencji, nawiązania nowych kontaktów o charakterze naukowo-dydaktycznym oraz inicjowanie interesującej współpracy z zagranicznymi uczelniami.

W roku akademickim 2012/2013 z Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Gorzowie Wielkopolskim wyjechało do uczelni partnerskich za granicę łącznie **40** pracowników naukowo-dydaktycznych, w tym **32** osoby skorzystały z oferty programu Erasmus:

- **19** osób prowadziło zajęcia dydaktyczne (STA) dla studentów w uczelniach partnerskich (Catania, Cottbus, Nancy, Metz, Wiedeń i Wilno).
- **11** osób wyjechało w celach szkoleniowych (STT) – doskonalenia swoich umiejętności, wymiany doświadczeń, poszerzania wiedzy w danej dziedzinie.
- **2** osoby przebywały w Università degli Studi di Macerata (29 V-01 VI 2013) z wizytą przygotowawczą zorganizowania wymiany studentów (OM Erasmus).

#### KADRA NAUKOWO-DYDAKTYCZNA PWSZ UCZESTNICZYŁA TAKŻE:

- w wizycie okolicznościowej Nacht der kreativen Koepfe/Noc Kreatywnych Umysłów w Cottbus (1 osoba, 13 X 2012);
- w Dniach Nauki (28 XI 2012) w Brandenburgische Technische Universität Cottbus-Senftenberg (BTU CS), **2** osoby;
- we wspólnym projekcie pn. „Konkurs Ortograficzny z Języka Polskiego dla Młodzieży Akademickiej Ukrainy (1 osoba, 13 IV 2013);
- na stażu naukowym w Instytucie Turystyki Narodowego Uniwersytetu Przykarpackiego im. Wasyla Stefanyka w Iwano-Frankowsku przebywała **1** osoba (17-25 V 2013);
- w konferencji naukowej zorganizowanej wspólnie z Narodowym Uniwersytetem Przykarpackim im. Wasyla Stefanyka w Iwano-Frankowsku (**3** osoby, 19-21 IX 2013). Miejscem konferencji była Ukraina.

Podczas wizyt (przygotowawczych i okolicznościowych) w uczelniach za granicą kadra naukowo-dydaktyczna PWSZ prowadziła gościnne zajęcia dydaktyczne (Cottbus, Iwano-Frankowsk).

#### Z UCZELNI PARTNERSKICH DO PWSZ PRZYJECHAŁO ŁĄCZNIE **43** PRACOWNIKÓW NAUKOWO-DYDAKTYCZNYCH, W TYM:

- **6** osób prowadziło zajęcia dydaktyczne w ramach programu Erasmus, STA.
- **7** osób przybyło z wizytą okolicznościową i wzięło udział w uroczystej inauguracji nowego roku akademickiego w dniu 4 X 2012 r., w tym **2** osoby przyjechały z Narodowego Uniwersytetu Przykarpackiego im. Wasyla Stefanyka w Iwano-Frankowsku, **3** osoby z Université de Lorraine, Metz-Nancy (Francja) i **2** osoby z Brandenburgische Technische Universität Cottbus-Senftenberg (BTU CS);
- w celu organizacji wspólnego kierunku studiów na **Pedagogice**, kierunek **praca socjalna** z Brandenburgische Technische Universität Cottbus-Senftenberg (BTU CS) przyjechały do PWSZ **2** osoby;
- w konferencjach naukowych uczestniczyło **11** osób, w tym **8** osób z Iwano-Frankowska w Międzynarodowej Konferencji Naukowej pn. *Uwarunkowania rozwoju turystyki i rekreacji w regionie* (6 osób, 12-13 XI 2012) oraz w VI Międzynarodowej Konferencji Naukowej „Dziedzictwo kulturowe regionu pogranicza” (2 osoby, 16-17 IV 2013) oraz 3 osoby z Narodowego Uniwersytetu „Akademia Ostrogska” w Ostrogu w VI Międzynarodowej Konferencji Naukowej „Dziedzictwo kulturowe regionu pogranicza”. Konferencje odbyły się w PWSZ w Gorzowie Wielkopolskim;

- w czasie II Festiwalu Kultury Europejskiej (14-17 V 2013) przyjechało do PWSZ łącznie 5 osób, w tym 2 kierowników zespołów artystycznych: 1 osoba z Brandenburgische Technische Universität Cottbus- Senftenberg (BTU CS) i 1 osoba z Narodowego Uniwersytetu Przykarpackiego im. W. Stefanyka w Iwano-Frankowsku oraz 3 osoby;
- 10 zagranicznych gości przyjechało do PWSZ z wizytą okolicznościową i uczestniczyło w Konferencji pn. *PWSZ na mapie pogranicza* (w dn. 30 IX 2013), w tym 4 osoby z Narodowego Uniwersytetu Sadownictwa w Humaniu (Ukraina), 1 osoba z Brandenburgische Technische Universität Cottbus- Senftenberg (BTU CS), 1 osoba reprezentowała Land Brandenburgii, 3 osoby z Université de Lorraine, Metz-Nancy (Francja) i 1 osoba z Narodowego Uniwersytetu Przykarpackiego im. W. Stefanyka w Iwano-Frankowsku (Ukraina).

Wyjazdy do zagranicznej uczelni partnerskiej w celu zrealizowania w niej części programu swoich studiów są najbardziej popularną formą udziału studentów w programie Erasmus.

W ROKU AK. 2012/2013 Z PWSZ ZA GRANICĘ WYJECHAŁO 19 STUDENTÓW, W TYM:

- 10 studentów w celu realizacji części programu studiów w ramach programu Erasmus (Austria, Cypr, Litwa, Włochy).
- 4 studentki I roku filologii angielskiej PWSZ przebywały na krótkoterminowej praktyce (4-18 IV 2013) w Uniwersyteckim Instytucie Kształcenia Nauczycieli w Metz (Francja);
- 5-osobowa grupa studentów II roku Rekreacji i Turystyki Instytutu Humanistycznego PWSZ uczestniczyła w krótkoterminowej praktyce (17-25 V 2013) w Instytucie Turystyki Narodowego Uniwersytetu Przykarpackiego im. W. Stefanyka w Iwano-Frankowsku (Ukraina).

DO PWSZ PRZYJECHAŁO Z ZAGRANICZNYCH UCZELNI PARTNERSKICH ŁĄCZNIE 39 STUDENTÓW, W TYM:

- 10 studentów z Cottbus skorzystało w semestrze letnim r. ak. 2012/2013 z programu Erasmus i zrealizowało w PWSZ część programu swoich studiów;
- 6 studentek z Francji uczestniczyło w krótkoterminowych praktykach (22 II – 2 III 2013);
- 22 studentów-artystów wzięło udział w II Festiwalu Kultury Europejskiej (14 –17 V 2013), w tym 10 osób z Brandenburgische Technische Universität Cottbus- Senftenberg (BTU CS) i 12-osobowa grupa taneczna „Дивоцвіт” z Instytutu Sztuki Narodowego Uniwersytetu Przykarpackiego im. W. Stefanyka w Iwano-Frankowsku.
- 1 studentka magistrantka przyjechała z Narodowego Uniwersytetu Przykarpackiego im. W. Stefanyka w Iwano-Frankowska z wizytą okolicznościową (30 IX 2013).

PUBLIKACJE PRACOWNIKÓW NAUKOWO-DYDAKTYCZNYCH PWSZ ZA GRANICĄ

W roku ak. 2012/2013 opublikowano za granicą łącznie 7 artykułów pracowników naukowo-dydaktycznych PWSZ, w tym:

- a) 4 artykuły ukazały się w zbiorze pokonferencyjnym *Рекреаційний потенціал Прикарпаття: історія, сучасний стан, перспективи*, Wydawnictwo Naukowe Narodowego Uniwersytetu im. W. Stefanyka w Iwano-Frankowsku: „Фоліант”, 2013:

- b) 1 artykuł z zakresu ekonomii ukazał się w zbiorze pokonferencyjnym w Narodowym Uniwersytecie Sadownictwa w Humaniu (Ukraina);
- c) 1 artykuł ukazał się w czasopiśmie naukowym „Карпатський Край, Наукові студії з історії, культури, туризму” w Narodowym Uniwersytecie Przykarpaczkim w Iwano-Frankowsku;
- d) 1 artykuł ukazał się w czasopiśmie naukowym z zakresu matematyki - opracowanie pracownika naukowego PWSZ wspólnie z profesorem z Cypru.

#### PUBLIKACJE PRACOWNIKÓW NAUKOWYCH UCZELNI ZAGRANICZNYCH W PWSZ

1. W zbiorze pokonferencyjnym „Język doświadczenia religijnego” wydanym w PWSZ w Gorzowie Wielkopolskim w 2013 r. ukazały się 4 artykuły pracowników naukowych Narodowego Uniwersytetu Przykarpackiego im. W. Stefanyka w Iwano-Frankowsku.
2. W zbiorze pokonferencyjnym „Stan i perspektywy kształcenia językowego w świetle europejskich wymagań edukacyjnych” ukazał się 1 artykuł pracownika naukowego z Wiednia.

#### PODPISANO NOWE POROZUMIENIA O WSPÓLPRACY Z UCZELNIAMI UKRAIŃSKIMI

W roku ak. 2012/2013 podpisano porozumienia z dwiema nowymi uczelniami ukraińskimi:

Narodowym Uniwersytetem Sadownictwa w Humaniu (6 III 2013);

Narodowym Uniwersytetem „Akademia Ostrogska” w Ostrogu (17 IV 2013).





Na zdjęciach: Studenci – artyści z Instytutu Sztuki Narodowego Uniwersytetu Przykarpackiego im. Wasyla Stefanyka w Iwano-Frankowsku podczas II Festiwalu Kultury Europejskiej w PWSZ w Gorzowie Wielkopolskim (14-17 V 2013).

Gorzów Wielkopolski, 30 IX 2013 r.

Pełnomocnik Rektora ds. Współpracy z Zagranicą  
H. Uchto